

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1951)

**Heft:** 6

**Artikel:** Int. Motorbootrennen in Zürich

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-773949>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

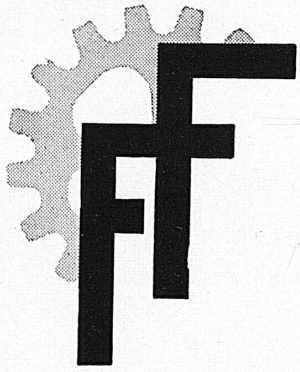
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



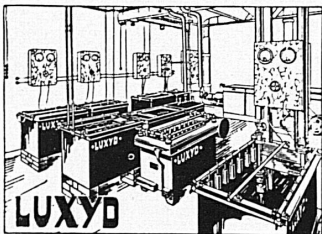
# FONDERIE DE FRIBOURG S.A.

Fribourg-Gare

Toutes pièces en fonte grise

Für den  
Feinschmecker:  
Fische, Hummer,  
Geflügel . . .  
stets frisch  
und in reicher  
Auswahl

**BAHNHOF BUFFET BERN**  
F. E. KRÄHENBÜHL-KAMMERMANN



Hochwertige  
galvanische Bäder Polier-Material  
Komplette Anlagen Polier-Pasten

**A. REYMOND & CO. AG.**  
BIEL

*Auch sie  
kehren  
immer  
wieder zu*

*Hoffmann  
Blechküchen zurück*

**Gebr. Hoffmann Thun**

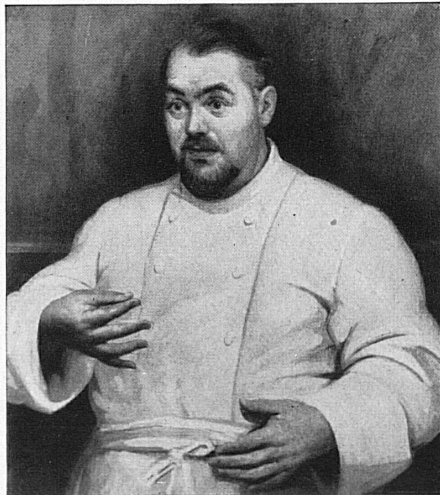
GUSTI BERNER'S **RÄBLUS**  
LE RESTAURANT FRANÇAIS DE **BALE**

Steinentorstr. 31  
Tel. (061) 45 3 45  
(à 5 minutes de la gare)

*Pas plus cher qu'ailleurs...  
mais tellement meilleur!!!*

Même maison: dans les forêts de Bâle-Ville  
Parc-Restaurant **LANGE ERLÉN** (derrière la Gare badoise)

I would like to see you!



## La Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et de Morat

qui a momentanément supprimé ses services quotidiens d'été entre Neuchâtel et Yverdon, est sur le point de réorganiser ses services.

Outre l'agrandissement et la transformation de deux de ses unités à moteur, elle construira, en collaboration avec les intéressés, une nouvelle estacade à St-Aubin (Neuchâtel). Au surplus elle a repris l'étude de la construction d'une nouvelle estacade à Yverdon, dans le canal de la Thielle, au voisinage immédiat de la gare de cette ville, afin de faciliter l'échange de voyageurs entre le chemin de fer et les bateaux.

Notre photographie montre une des unités de la société entrant dans le canal de la Thielle à Yverdon.



Photo: Perret

## Int. Motorbootrennen in Zürich

« Großer Preis der Schweiz »

m. z. Am 7.—8. Juli finden auf dem Zürichsee internationale Motorbootrennen statt, in deren Verlauf der « Große Preis der Schweiz » zur Vergebung kommt. Zürich hat wohl in Europameister Schiller einen im internationalen Motorbootsport erfolgreichen Spezialisten, aber die im untern Zürichseebecken auf einem spannenden Dreieckkurs zur Abwicklung gelangenden Rennen mit verschiedenen Außenbord- und Einbau-Motorrennbooten stellen doch in diesem Ausmaß und mit der sich ankündigenden internationalen Besetzung aus der Schweiz, Italien, Frankreich, Belgien, Schweden, England, evtl. gar Amerika, ein neues Ereignis für die Zürcher dar. Das Ziel der 2 km langen Rennstrecke in der Tiefenbrunnenbucht befindet sich in der Nähe des Zürichhorns. Organisator ist der Motorbootklub Zürich. Die an die Kühnheit der Bootsführer, an Motoren und Konstruktionen gewaltige Anforderungen stellenden Wettkämpfe unterstehen dem Patronat der « Fédération suisse de la navigation automobile », welche diesen « Grand Prix » mit größtem sportlichem und organisatorischem Erfolg schon wiederholt in Genf zur Durchführung brachte.

## Zeitschriften

« Der öffentliche Verkehr », Heft 5, Mai 1951.

Ein sehr aufschlußreicher Leitartikel ist der neuesten Nummer (Heft 5/1951) dieser schweizerischen Verkehrszeitschrift vorangestellt: « Wie die Privatwirtschaft das Bahnproblem beurteilt. » Von allgemeinem Interesse sind aber auch die technischen Beschreibungen dieser Ausgabe, die sich mit dem neuen Rollmaterial der Wynental- und Aarau-Schöftland-Bahn, mit amerikanischen PCC-Cars in Belgien und besonders auch mit der Internationalen Container-Ausstellung in Zürich befassen. Berichte, Kommentare und Mitteilungen vervollständigen die wiederum reich illustrierte Mai-nummer.